

Language

Last updated March 2007

Index

[Useful Terms & Expressions](#)
[Household Goods Translation](#)

Useful Terms Expressions

Everyday Expressions:		Emergencies:	
Hello	Olá	Help!	Socorro!
Goodbye	Tchau	Go away!	Vá embora!
Good morning	Bom dia	Call a doctor!	Chame o médico.
Good afternoon	Boa tarde	Call the police!	Chame a polícia.
Good evening	Boa noite		
No	Não	Small Talk:	
Yes	Sim	What is your name?	
Please	Por favor	Qual é o seu nome?	
Thank you	Obrigado/a	My name is...	
Thank you very much	Muito obrigado/a	O meu nome é...	
No thank you	Não obrigado/a	Where are you from?	
You're welcome	De nada	De onde você é?	
Maybe	Talvez	I am from... (the United States).	
That's right	Exatamente	Eu sou ...(dos Estados Unidos).	
Excuse me	Com licença	Are you married or single?	
I am sorry	Desculpe	Você é casado/a ou solteiro/a?	
How are you?	Como vai	Do you like...?	
Everything's well	Tudo bem	Você gosta de...?	
It doesn't matter	Não faz mal	I (do not) like...	
More or less/so...so	Mais ou menos	Eu não gosto de...	
		I like it very much.	
Asking the Way:		Eu gosto muito.	
Where is...?	Onde é...?	May I?	
the bathroom	o banheiro	Eu posso?	
the airport	o aeroporto	Yes, you may.	
the Sheraton hotel	o hotel Sheraton	Sim, você pode.	
the bank	o banco	It's nice to meet you.	
the hospital	o hospital	Muito prazer.	
the post office	o correio	Likewise.	
the restaurant	o restaurante	Igualmente.	

the public telephone	o telefone público	Where is the bathroom, please?
		Onde é o banheiro, por favor?
Health:		Shopping:
I am...	Eu sou...	How much is this?
diabetic	diabético/a	Quanto custa isto?
epileptic	epilético/a	I would like to buy it.
asthmatic	asmático/a	Eu gostaria de comprar isto.
allergic to penicillin	alérgico/a à penicilina	It is too expensive for me.
I need...	Eu preciso de...	É muito caro para mim.
a doctor	um médico	Is there a discount?
a drugstore	uma drogaria	Faz desconto?
I have...	Eu estou com...	May I look at it?
a headache	dor de cabeça	Posso ver?
a sore throat	dor de garganta	I'm just looking.
an ear ache	dor de ouvido	Só estou olhando.
a stomach ache	dor de estômago	Have you got something better/cheaper?
a back ache	dor nas costas	Tem alguma coisa melhor/mais barato?
the flu	gripe	
a fever	febre	
Directions:		Language difficulties:
Turn...	Vire...	Do you speak English/Portuguese?
right/left	à direita/esquerda	Você fala inglês/português?
here	aqui	I (do not) speak English/Portuguese.
there	ali	Eu não falo inglês/português.
at the next corner	na próxima esquina	Write it down, please.
Is it near/far from here?	É perto/longe daqui?	Escreva por favor.
Go straight	Vá em frente	I (do not) understand.
		Eu não entendo.
		Do you understand?
Signs:		Você entende?
Aberto	Open	Does anyone speak English?
Banheiro	Bathroom	Alguém fala inglês?
Cheio	Full	
Entrada	Entrance	Ordering in a restaurant:
Fechado	Closed	I would like a menu please.

Informação	Information	Eu gostaria de um menu, por favor.
Limite de velocidade	Speed limit	What is this, please? (point)
Não estacione	No parking	O que é isto, por favor?
Pare	Stop	I would like some...
Perigo	Danger	Eu gostaria de algum/a...
Proibido fumar	No smoking	Another...please.
Saida	Exit	Outro/a...por favor.
		How much does that come to?
For the maid (cooking & cleaning):		Quanto é tudo?
Please wash the dishes now.		Is service included?
Por favor, lave louça agora.		Tem serviço incluído?
Do not wash dark clothes with light clothes.		The bill, please.
Não lave roupas escuras com roupas claras.		A conta, por favor.
Please wash the towels separately from the clothes.		
Por favor, lave as toalhas separado das roupas.		For the gardener:
Do not put my underwear in the dryer.		Please cut the grass.
Não bote minhas roupas brancas na secadora.		Por favor, corte a grama.
Do not use water to clean the rugs.		I would like you to clean the pool.
Não use água para limpar os tapetes.		Eu gostaria que você limpasse a piscina.
Please iron these clothes now.		These plants need more water.
Por favor, passe estas roupas agora.		Estas plantas precisam de mais água.
Measure the laundry detergent when using.		These plants need water every day.
Meça o sabão em pó quando você usá-lo.		Estas plantas precisam de água todo dia.
Do not use oil when cooking.		Please walk the dog today.
Não use óleo quando você cozinhar.		Por favor, leve o cachorro para andar hoje.
We do not like...		I am out of butane (gas).
A gente não gosta de...		O gás está acabando.
Please do not make this meal again.		Please wash the car for me.
Por favor, não faça esta comida de novo.		Por favor, lave o carro para mim.
Do not use a lot of salt when cooking.		I need your help.
Não use muito sal quando você cozinhar.		Eu preciso de sua ajuda.
Please wash your hands before cooking.		
Por favor, lave suas mãos antes de cozinhar.		
I want you to cook lunch/dinner today.		

Eu quero que você faça o almoço/o jantar hoje.	
--	--

* First alternative (o) for men, second (a) for women

Household Goods	Artigos de Uso Doméstico
Alcohol	Álcool
Barbecue fork	Garfo para assar carne
Basin	Bacia
Basket	Cesta; cesto
Bed spread	Colcha
Bell (electric)	Campainha
Bell (table)	Sino (de mesa)
Biscuit cutter	Cortador de biscoitos
Blanket (bed)	Cobertor
Bleach (chlorine)	Água sanitária
Blender	Liquidificador
Bluing	Anil
Boot polish	Graxa para sapatos
Bottle	Garrafa; vidro
Bowl	Tigela; vasilha
Bread basket	Cestinha de pão
Bread board	Tábua para cortar pão
Bread knife	Faca para pão
Bread pan (tin)	Fôrma para pão
Broom	Vassoura
Broomstick	Cabo de vassoura
Broom straw	Piaçaba
Brush	Escova
Bucket	Balde
Bulb (electric light)	Lâmpada (elétrica)
Burner (gas)	Queimador; boca
Butter dish	Mantegueira
Cake pan (tin)	Fôrma para bolo
Candle	Vela
Candlestick	Castiçal
Cap (bottle)	Tampinha
Carving fork	Garfo para carne
Carving knife	Facão para carne
Casserole	Panela funda com tampa à prova do forno; caçarola à prova do forno; alguidar
Chafing dish	Recalheiro
Cheese grater	Ralador (de queijo)
Cheese slicer	Cortador de queijo
Chinaware	Louça
Circuit-breaker	Chave (de luz)
Cistern (water storage)	Caixa-d'água
Cleaning fluid	Removedor (Faisca ou Varsol)

Clock	Relógio
Alarm clock	Relógio-despertador
Closet; cupboard	Armário
Clothes hanger	Cabide
Clothespin	Pegador de roupa
Coaster, bottle	Descanso para garrafa
Coaster, glass	Porta-copo; descanso para copo
Coffee cup (small)	Xícara de café; xicrinha
Coffeepot	Bule de café
Coffee filter or strainer	Coador de café
Collander	Coador
Cooker; stove	Fogão
Cookie cutter	Cortador de biscoito
Cookie sheet	Tabuleiro (de forno)
Cork	Rolha
Corkscrew	Saca-rolhas
Cup	Xícara
Cupboard; closet	Armário
Curtains	Cortinas
Cutting board	Tábua
Decanter	Licoreira
Deep freeze (separate unit)	Freezer
Demijohn	Garrafão
Desinfectant	Desinfetante
Dessert fork	Garfo de sobremesa
Dessert plate	Prato de sobremesa
Dessert spoon	Colher de sobremesa
Detergent	Detergente
Dinner plate	Prato raso
Dish (of food)	Prato (de comida)
Dish, serving	Travessa
Dishcloth	Pano de prato
Dish-warmer (in a stove)	Estufa (de fogão)
Doorbell	Campaínha (de porta)
Doorchain	Pega-ladrão
Doorknob	Maçaneta
Double boiler	Banho-maria
Drain (outlet or grating)	Ralo
Drain board	Escorredor
Drain cleaner, powder (or liquid)	Desentupidor em pó (ou líquido)
Drainpipe	Esgoto; cano de esgoto
Drawer	Gaveta
Dustbin	Lata de lixo
Dustcloth	Flanela
Duster, feather	Espanador
Dustpan	Pá (de lixo)
Egg beater, rotary	Batedor (de ovos) rotativo (manual)
Egg whisk	Batedor de ovos manual; chicote

Electric coffee maker	Cafeteria automática
Empty bottle (for return)	Casco; vasilhame
Faucet	Torneira
Feather duster	Espanador
Fingerbowl	Lavanda
Float (of water tank)	Bóia (da caixa-d'água)
Floor cloth	Pano de chão
Floor polish (or wax)	Cera para o assoalho
Floor polisher	Enceradeira
Flour dish or caster for cassava flour	Farinheira (para farinha de mesa)
Food grinder	Máquina (de moer carne)
Fork	Garfo
Freezer (of a refrigerator)	Congelador (de geladeira)
Freezer (separate door); deep freeze (separate unit)	Freezer
Frying pan (skillet)	Frigideira
Funnel	Funil
Furniture polish	Lustra-móveis
Fuse	Fusível
Fuse box	Caixa de fusíveis
Garbage	Lixo
Garbage can	Lata de lixo
Gas cock (on stove)	Torneira de gás (de fogão)
Gas lighter	Acendedor de gás
Gas meter	Relógio de gás
Gas ring	Boca de fogão
Gas burner	Queimador (de gás)
Gas stove	Fogão a gás
Gas valve, main	Registro de gás
Glass (drinking)	Copo
Glass jar or bottle	Pote ou frasco de vidro
Glassware	Vidros (artigos de vidro)
Grater	Ralador
Griddle	Chapa
Grill	Grelha
Hammer	Martelo
Handle (of hammer, etc.)	Cabo (de martelo, etc.)
Hanger	Cabide
Hook	Gancho
Hot plate	Fogareiro
Hot plate, electric	Chapa elétrica
Ice	Gelo
Block ice	Gelo em bloco
Cracked ice	Gelo quebrado
Ice cubes	Gelo em cubos
Shaved ice	Gelo raspado
Icebox	Geladeira
Ice tray	Fôrma de gelo; caçamba

Insecticide	Inseticida
Jigger	Medida (para bebidas)
Jug	Jarra
Kettle (for boiling water)	Chaleira
Kettle (large stewpot)	Caldeirão
Key	Chave
Kitchen ware (set)	Bateria de cozinha
Knife	Faca
Serrated knife	Faca dentada; faca para pão
Knob (drawer)	Puxador (de gaveta)
Ladle	Concha
Layer pan	Fôrma de bolo
Lemon squeezer	Espremedor de limão
Lid	Tampa
Light meter	Relógio de luz
Mallet	Batedor de carne
Matches	Fósforos
Measuring cup or glass	Copo medidor
Meat chopper (cleaver)	Machadinha
Meat saw	Serrote para ossos
Metal polish	Limpa-metals
Metal wool (to clean pots)	Bombril
Meter	Relógio (de gás ou luz)
Milk can	Leiteira de cozinha
Milk jug	Leiteira de mesa
Mincing machine	Máquina (de moer carne)
Mixer	Batedeira
Mold	Fôrma
Small mold	Forminha
Mortar	Cumbuca; pilão
Mug	Caneca
Large mug	Canecão
Mustard pot	Mostardeira
Nail	Prego
Napkin	Guardanapo
Opener, bottle	Abridor de garrafa
Opener, can	Abridor de lata
Outlet, electric	Tomada
Pail	Balde
Pantry	Despensa
Paper bag	Saco de papel
Patty tin (or mold)	Forminha para empada
Pepper pot or shaker	Pimenteira
Pepper grinder	Moinho de pimenta
Pestle	Socador
Placemat	Jogo americano
Plate (chinaware)	Prato (louça)
Platter	Travessa
Pliers	Alicate

Plug (of sink, etc.)	Tampa (de pia, etc.)
Plug, electric	Pino; plugue; tomada com pino
Pot	Panela
Pressure cooker	Panela de pressão
Range, kitchen	Fogão
Refrigerator	Geladeira
Roasting pan	Assadeira
Rolling pin	Rolo de massa
Rust remover	Tira-ferrugem
Salad bowl	Saladeira
Saltbox, kitchen (for wall)	Saleiro de cozinha
Saltcellar	Saleiro
Saltshaker	Saleiro
Sauceboat	Molheira
Saucepan	Caçarola
Saucer	Pires
Scales and weights	Balança e pesos
Scissors	Tesoura
Screw	Parafuso
Screw top	Tampa com rosca
Screwdriver	Chave de fenda
Septic tank	Fossa; cisterna
Shaker, cocktail	Coqueteleira
Sheets (bed)	Leçóis
Shopping bag	Bolsa para compras; sacola; sacolão
Shoe polish	Graxa para sapatos
Sieve	Peneira
Sifter	Peneira
Silver polish	Limpa-prata
Sink	Pia
Skewer	Espeto
Skillet (frying pan)	Frigideira
Skimmer	Escumadeira
Soap Bath or toilet soap Bar soap (for laundry) Coconut soap Liquid soap Soap powder	Sabão Sabonete Sabão em pedra; barra de sabão Sabão de coco Sabão líquido Sabão em pó
Soapdish	Saboneteira
Soda. caustic	Soda cáustica
Socket (light)	Bocal
Socket (wall)	Tomada
Soup plate	Prato fundo
Soup tureen	Terrina (para sopa); tigela para servir sopa
Spanner	Chave-de-boca
Spatula	Espátula; pá

Rubber spatula	Espátula; pão-duro
Spigot (not in sink)	Bica
Spit (skewer)	Espeto
Sponge	Esponja
Vegetable sponge (loofah)	Bucha
Spoon	Colher
Spoon, wooden	Colher de pau
Springform pan	Fôrma de aro removível
Squeegee	Rodo; puxador de água
Stand (for kitchenware)	Estante (para bateria de cozinha)
Staple (food)	Gênero básico
Stapler	Grampeador
Staples	Grampos
Starch (laundry)	Goma
Steel turnings (for preparing floors for waxing)	Palha de aço (para preparação de assoalhos)
Steel wool	Palha de aço; Bombril
Stewpot	Panela grande; caldeirão
Stopper	Rolha; tampa
Stove, electric	Fogão elétrico
Stove, gas	Fogão a gás
Strainer	Coador
Straw, drinking	Canuda; canudinho
String	Barbante
Sugar bowl	Açucareiro
Sugar caster	Açucareiro
Switch	Interruptor
Swizzlestick	Pauzinho misturador
Tablecloth	Toalha de mesa
Table runner	Aparador de mesa
Tablespoon	Colher de sopa
Tea bag	Saquinho de chá
Teapot	Bule de chá
Teaspoon	Colher de chá
Tea strainer	Coador de chá
Thermos flask	Garrafa térmica
Toaster	Torradeira
Toasting fork	Garfo para tostar pão
Tap, water	Torneira de água
Tongs	Pinças
Toothpick	Palito
Towel (face or bath)	Toalha (de rosto ou de banho)
Towel rail	Cabide para toalha; porta-toalha; toalheira
Trash bucket with pedal-operated lid	Lixeira automática com alavanca
Tray	Bandeja
Tube pan	Fôrma de pudim; fôrma de buraco no meio
Tureen, soup	Terrina (para sopa)
Vacuum cleaner	Aspirador de pó

Vessel or container	Vasilha
Washcloth	Toalha de rosto
Water filter	Filtro de água
Water jug (of porous clay to cool water)	Moringa
Water tank or cistern	Caixa-d'água
Waxer (floor)	Espalhador de cera
Windowpane	Vidro de janela; vidraça
Wineglass	Taça
Wrench (adjustable)	Chave inglesa